

MARKO KRPAN [ODVJETNIK]

BOŠKOVIĆEVA 16
10 000 ZAGREB
HRVATSKA

00385-1-55-33-410
OFFICE@KRPAN.HR

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB 1

11-12-2019

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:

Datum: U Zagrebu, dana 09.12.2019. godine

FINANCIJSKA AGENCIJA,
REGIONALNI CENTAR
ZAGREB
Ulica grada Vukovara 70
ODJEL PISARNICA
10 000 ZAGREB

Na broj: St-2703/2019

Pravna stvar:

Predstečajni vjerovnik: NDT International B.V. sa sjedištem u Nizozemskoj, Biezenkamp 33, 6691EJ, koje zastupa odvjetnik Marko Krpan sa sjedištem u Zagrebu, Boškovićeva 16;

Predstečajni dužnik: VAGROS ZAGREB d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Slavenska avenija 7, OIB: 66736723886;

VPS: 126.471,99 kn

Radi: predstečajnog postupka

Naš broj: PK-19/18

Predaja: preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom

PODNEŠAK

2x, , prilozi

predstečajnog vjerovnika

I. Nastavno na prijavu tražbine predstečajnog vjerovnika od dana 05.12.2019. godine, predstečajni vjerovnik ovime dostavlja ovjereni prijevod računa, i to:

- 1) Knjižno odobrenje broj 168392 od dana 29.03.2019. godine s ovjerenim prijevodom na hrvatski jezik
- 2) Račun broj 168917 od dana 12.04.2019. godine s ovjerenim prijevodom na hrvatski jezik
- 3) Račun broj 170600 od dana 24.05.2019. godine s ovjerenim prijevodom na hrvatski jezik
- 4) Račun broj 171514 od dana 07.06.2019. godine s ovjerenim prijevodom na hrvatski jezik

NDT International B.V.
ODVJETNIK koje zastupa:
MARKO KRPAN
Boškovićeva 16
10000 Zagreb

Odvjetnički ured Marko Krpan.

Boškovićeva 16 * HR-10000 Zagreb * Hrvatska * * OIB: 24419277674

Žiro račun: IBAN: HR74 23400091160417075 otvoren u Privredna Banka Zagreb d.d. *

T: +385 (0)1 5533 410 * F: +385 (0)1 5803 129 * E: office@krpan.hr *

Ovaj prijevod sastoji se od
stranica 1 / listova 4
Broj ovjere: 499 – 2019
Datum: 9.12.2019.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



(logo NDT)

Knjižno odobrenje

NDT International
Biezenkamp 33
6691 EJ Gendt
T: +31 (0)481 427 140
F: +31 (0)481 427 150
BTW: NL814510954 B01
KvK: 0915 2343
info@ndtpotterie.com
www.ndtpotterie.com

DIBA-CHARM PLUS d.o.o.
Ulica Marijana Cavica 8

Vagros Zagreb d.o.o.
Slavonska avenija 7

HR-10000 Zagreb
Hrvatska

HR-10000 Zagreb
Hrvatska

Na ruke: Odjel računovodstva

Dužnik : 2100
Prodavač : Noud Doeleman
Broj računa : 168392
Broj narudžbe : 86503657
Znak : 86502508 – F. 167397
PDV broj : HR66736723886

Datum: 29.3.2019.

Kol.	Broj artikla	Opis	J. cijena	Rabat %	Neto
1	999908	Atlanta 06Z zwart 3 dlg	-103,95	5,00	-98,75

(pečat: NDT International BV)

(potpis nečitak) (nečitko)

Ukupno : € -98,75

Rabobank Utrecht Iban broj NL31 RABO 0310 1422 53 Swift: RABONL2U
(tekst na drugom stranom jeziku)

Atradius
Obavezni smo proslijediti
neplaćene fakture Atradiusu
radi naplate

Ja, Lovorka Cesarec Ban, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovan rješenjem predsjednika
Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1483/18 od 10. prosinca 2018. potvrđujem da gornji prijevod potpuno
odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Lovorka Cesarec Ban





Creditnote

NDT International BV

Biezenkamp 33
6691 EJ Gendt
T +31 (0)481 427 140
F +31 (0)481 427 150

BTW : NL814510954 B01
KvK: 0915 2343

info@ndtpotterie.com
www.ndtpotterie.com

PASSION FOR POTTERY

NIBA-CHARM PLUS d.o.o.
Mica Marijana Cavica 8

HR-10000 Zagreb
Croatia

Vagros Zagreb d.o.o.
Slavonska avenija 7

HR-10000 Zagreb
Croatia
Attn.: Account department

Debtor : 2100
Seller : Noud Doeleman
Invoice-n° : 168392
Order-n° : 86503657
Reference : 86502508 - F.167397
AT-N° : HR66736723886

Date: 29-03-2019

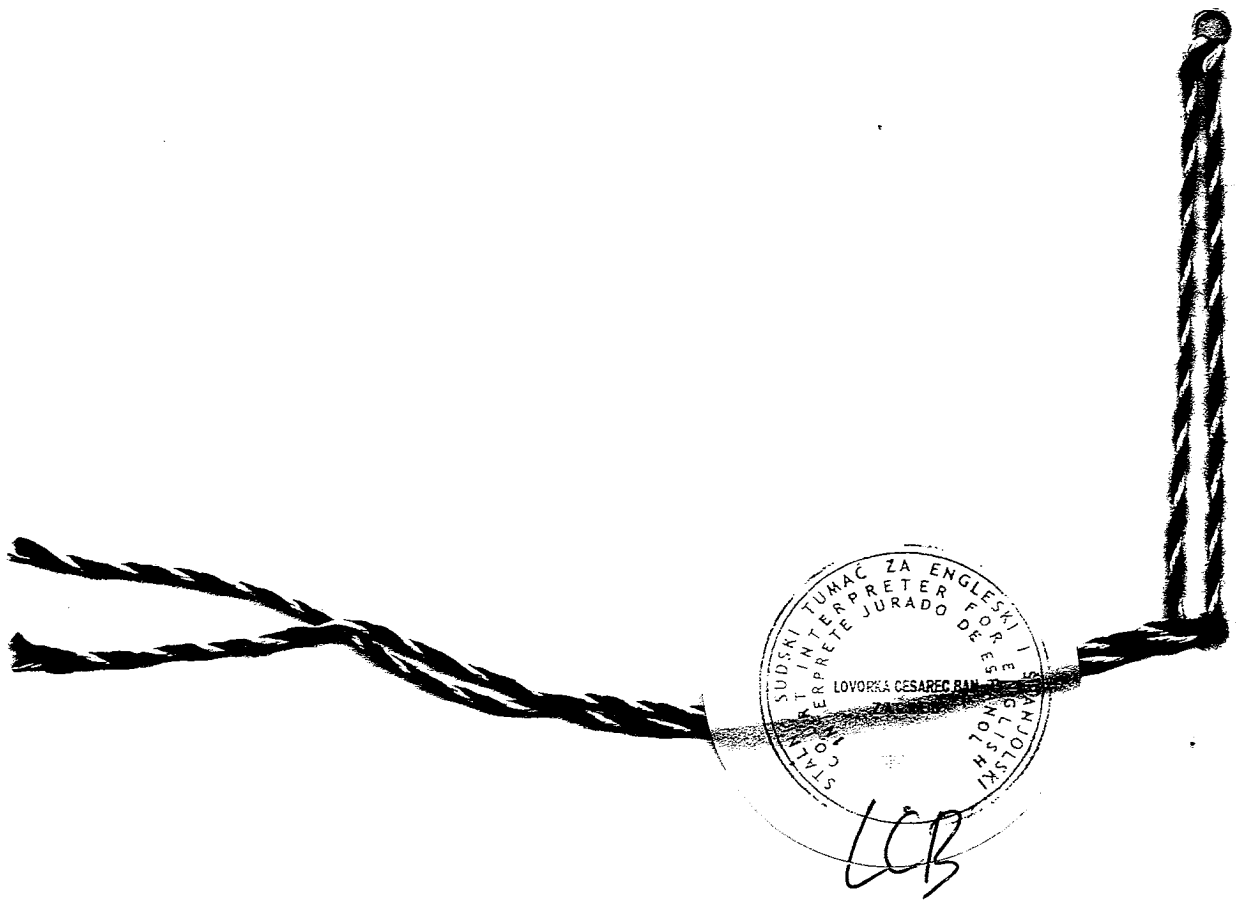
Quant.	Art.n°	Description	Price p./pce	Disc.%	Netto
1	999908	Atlanta 06Z zwart 3dlg	-103,95	5,00	-98,75

NDT International BV
Biezenkamp 33 6691 EJ Gendt NL
T+(31)481-427140 F+(31)481-427150
info@ndtpotterie.com

Total : € -98,75

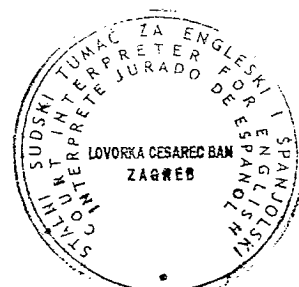
Rabobank Utrecht Iban-nr. NL31 RABO 0310 1422 53, Swift-nr. RABONL2U
Leverings- en betalingsvoorwaarden zijn gedeponseed bij de Arrondissementsrechtbank te Arnhem. Reclamaties binnen 8 dagen.

Atradius
We are obliged to refer overdue
invoices to Atradius for collection.



Ovaj prijevod sastoji se od
stranica 1 / listova 4
Broj ovjere: 498 – 2019
Datum: 9.12.2019.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



(logo NDT)

Faktura

NDT International
Biezenkamp 33
6691 EJ Gendt
T: +31 (0)481 427 140
F: +31 (0)481 427 150
BTW: NL814510954 B01
KvK: 0915 2343
info@ndtpotterie.com
www.ndtpotterie.com

Adresa dostave:
DIBA-CHARM PLUS d.o.o.
Ulica Marijana Cavica 8

HR-10000 Zagreb
Hrvatska

Adresa za račun:
Vagros Zagreb d.o.o.
Slavonska avenija 7

HR-10000 Zagreb
Hrvatska

Na ruke: Odjel računovodstva

Dužnik : 2100
Prodavač : Noud Doeleman
Broj računa : 168917
Broj narudžbe : 86504088
Znak : -
PDV broj : HR66736723886

Datum: 12.4.2019.

Kol.	Broj artikla	Opis	J. cijena	Rabat %	Neto
6	520176	Atlanta 04G sivi set od 3 (55-74)	221,51	10,00	1196,17
6	520156	Atlanta 04Z crni set od 3 (55-74)	221,51	10,00	1196,17
8	188019	Beaumont 03R rđavi set od 5	98,70		789,63
8	188069	Beaumont 04R rđavi set od 5	83,79		670,34
8	188220	Beaumont 22R rđavi set od 2	77,91		623,30
12	520250	Atlanta 06Z crni set od 3	103,95	10,00	1122,68
12	520199	Atlanta 05Z crni set od 4 (50-80)	96,60		1159,20
6	520209	Atlanta 05G sivi set od 4 (50-80)	96,60		579,60
4	521499	XXL Atlanta 33Z crni set od 3 (39-74)	228,00	10,00	820,80
4	521509	XXL Atlanta 33G sivi set od 3 (39-74)	228,00	10,00	820,80

Težina: 3130 kg

(pečat: NDT International BV)
(potpis nečitak) (nečitko)

Ukupno : € 8.978,69

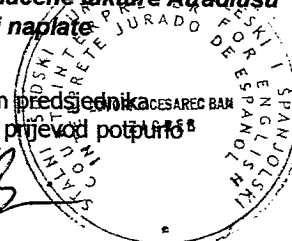
Plaćanje unutar 30 dana neto, 2% rabata za plaćanje unutar 8 dana.

Rabobank Utrecht Iban broj NL31 RABO 0310 1422 53 Swift: RABONL2U
(tekst na drugom stranom jeziku)

Atradius
Obavezni smo proslijediti
neplaćene fakture Atradiusu
radi naplate

Ja, Lovorka Cesarec Ban, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1483/18 od 10. prosinca 2018. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

McCall B





Invoice

NDT International BV
Biezenkamp 33
6691 EJ Gendt
T +31 (0)481 427 140
F +31 (0)481 427 150

BTW : NL814510954 B01
KvK: 0915 2343

info@ndtpotterie.com
www.ndtpotterie.com

PASSION FOR POTTERY

Delivery address:

DIBA-CHARM PLUS d.o.o
Ulica Marijana Cavica 8

Invoice address:

Vagros Zagreb d.o.o.
Slavonska avenija 7

HR-10000 Zagreb
Croatia

HR-10000 Zagreb
Croatia

Attn.: Account department

Debtor : 2100
Seller : Noud Doeleman
Voice-n° : 168917
Order-n° : 86504088
Reference : -
VAT-N° : HR66736723886

Date: 12-04-2019

Quant.	Art.n°	Description	Price p./pce	Disc.%	Netto
6	520176	Atlanta 04G grey set of 3 (55-74)	221,51	10,00	1196,17
6	520156	Atlanta 04Z black set of 3 (55-74)	221,51	10,00	1196,17
8	188019	Beaumont 03R rust set of 5	98,70		789,63
8	188069	Beaumont 04R rust set of 5	83,79		670,34
8	188220	Beaumont 22R rust set of 2	77,91		623,30
12	520250	Atlanta 06Z black set of 3	103,95	10,00	1122,68
12	520199	Atlanta 05Z black set of 4 (50-80)	96,60		1159,20
6	520209	Atlanta 05G grey set of 4 (50-80)	96,60		579,60
4	521499	XXL Atlanta 33Z black set of 3 (39-74)	228,00	10,00	820,80
4	521509	XXL Atlanta 33G grey set of 3 (39-74)	228,00	10,00	820,80

Weight: 3130kg

NDT International BV
Biezenkamp 33 6691 EJ Gendt NL
T+(31)481-427140 F+(31)481-427150
info@ndtpotterie.com

Total : € 8.978,69

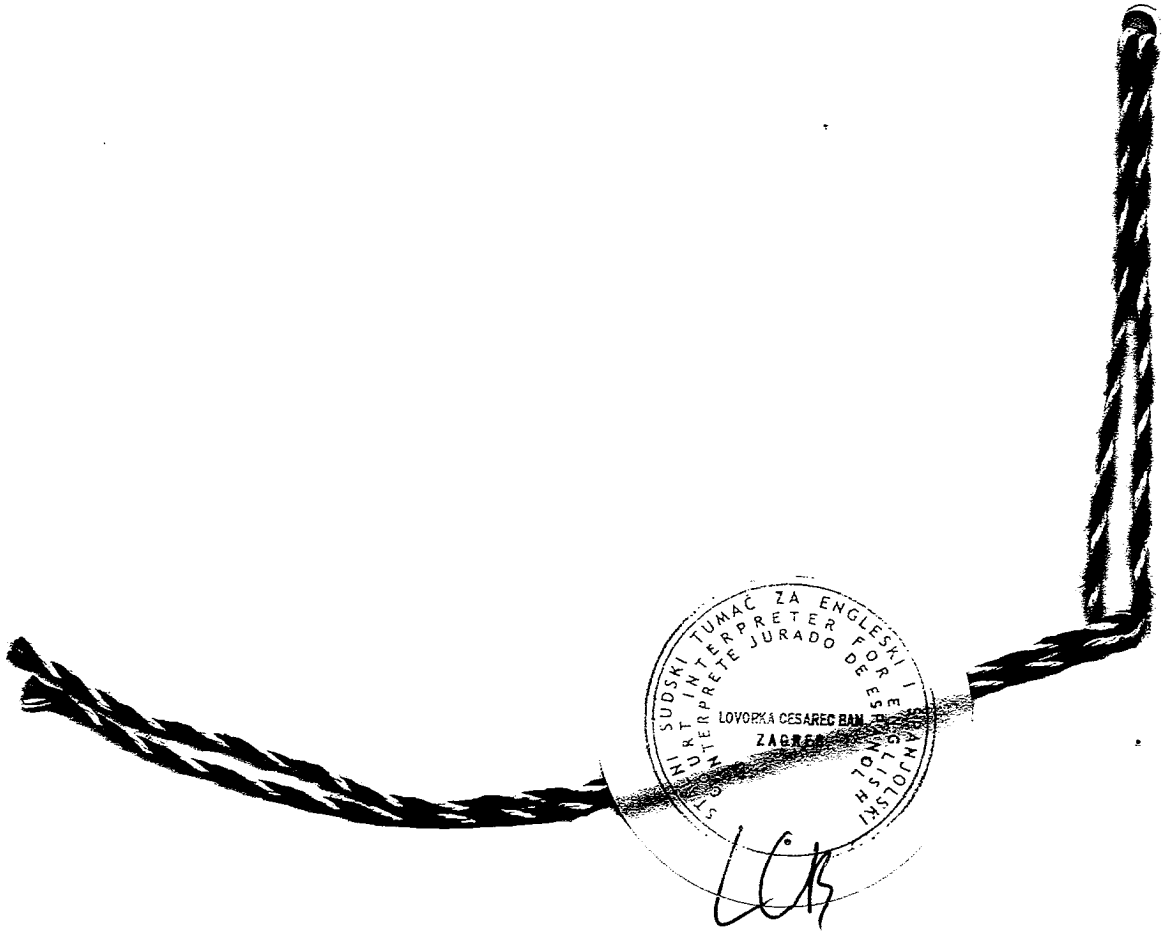
Payment within 30 days net, 2% discount for payment within 8 days.

Rabobank Utrecht Iban-nr. NL31 RABO 0310 1422 53, Swift-nr. RABONL2U

Leverings- en betalingsvoorwaarden zijn gedeponeerd bij de Arrondissementsrechtbank te Arnhem. Reclamaties binnen 8 dagen.

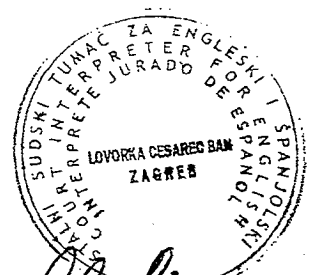
Atradius

We are obliged to refer overdue
invoices to Atradius for collection.



Ovaj prijevod sastoji se od
stranica 1 / listova 4
Broj ovjere: 496 – 2019
Datum: 9.12.2019.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



(logo NDT)

Faktura

NDT International
Biezenkamp 33
6691 EJ Gendt
T: +31 (0)481 427 140
F: +31 (0)481 427 150
BTW: NL814510954 B01
KvK: 0915 2343
info@ndtpotterie.com
www.ndtpotterie.com

Adresa dostave:

Vagros Zagreb d.o.o.
Slavonska avenija 7

HR-10000 Zagreb
Hrvatska

Adresa za račun:

Vagros Zagreb d.o.o.
Slavonska avenija 7

HR-10000 Zagreb
Hrvatska

Na ruke: Odjel računovodstva

Dužnik : 2100
Prodavač : Noud Doeleman
Broj računa : 170600
Broj narudžbe : 86506449
Znak : -
PDV broj : HR66736723886

Datum: 24.5.2019.

Kol.	Broj artikla	Opis	J. cijena	Rabat %	Neto
8	194199	Nashville 02AZ antikno crni set od 4	60,90		487,23
8	194219	Nashville 02AW antikno bijeli set od 4	60,90		487,23
8	194239	Nashville 02A zeleni set od 4 (27-44)	60,90		487,23
8	194400	Nashville 37AZ ant. crni set od 3 (24,5-50)	62,00		496,00
7	194430	Nashville 37A zeleni set od 3 (24,5-50)	62,00		434,00
8	194440	Nashville 37AW ant. bijeli set od 3 (24,5-50)	62,00		496,00
10	620612	Liverpool ST-01G tamno siva ø55 cm/H50 cm	37,50		375,00
8	620602	Liverpool ST-01E svjetlo siva ø55 cm/H50 cm	37,50		300,00
10	620301	Liverpool 04E svjetlo siva ø34 cm/H21 cm	9,40		94,00
10	620311	Liverpool 04G tamno siva ø34 cm/H21 cm	9,40		94,00
4	241110	Brussel 1-03A svjetlo zelena set od 2	104,79		419,00
2	241010	Brussels 1-01A svjetlo zelena set od 3	65,10		130,21
8	520810	Atlanta 36G sivi set od 2	113,40	10,00	816,48
8	520800	Atlanta 36Z crni set od 2	113,40	10,00	816,48
12	491359	Dublin 05G tamno siva set od 3 (50-70)	63,60		763,20

Težina: 2700 kg

Visina: 3x220 cm, 2x200 cm, 1x170 cm

(pečat: NDT International BV)

(potpis nečitak) (nečitko)

Ukupno : € 6.696,23

Plaćanje unutar 30 dana neto, 2% rabata za plaćanje unutar 8 dana.

Rabobank Utrecht Iban broj NL31 RABO 0310 1422 53 Swift: RABONL2U

(tekst na drugom stranom jeziku)

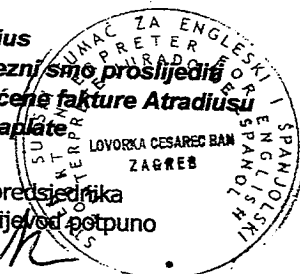
Atradius

Obavezni smo prosljeđiti

neplaćene fakture Atradiusu

radi naplate

Ja, Lovorka Cesarec Ban, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1483/18 od 10. prosinca 2018. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.





Invoice

NDT International BV

Biezenkamp 33
6691 EJ Gendt
T +31 (0)481 427 140
F +31 (0)481 427 150

BTW : NL814510954 B01
KvK: 0915 2343

info@ndtpotterie.com
www.ndtpotterie.com

PASSION FOR POTTERY

Delivery address:

Vagros Zagreb d.o.o.
Slavonska avenija 7

HR-10000 Zagreb
Croatia

Invoice address:

Vagros Zagreb d.o.o.
Slavonska avenija 7

HR-10000 Zagreb
Croatia

Attn.: Account department

Debtor : 2100
Seller : Noud Doeleman
Invoice-n° : 170600
Order-n° : 86506449
Reference : -
MAT-N° : HR66736723886

Date: 24-05-2019

Quant.	Art.n°	Description	Price p./pce	Disc. %	Netto
8	194199	Nashville 02AZ antique black set of 4	60,90		487,23
8	194219	Nashville 02AW antique white set of 4	60,90		487,23
8	194239	Nashville 02A green set of 4 (27-44)	60,90		487,23
8	194400	Nashville 37AZ antique black set of 3 (24,5-50)	62,00		496,00
7	194430	Nashville 37A green set of 3 (24,5-50)	62,00		434,00
8	194440	Nashville 37AW antique white set of 3 (24,5-50)	62,00		496,00
10	620612	Liverpool ST-01G dark grey Ø55cm/ H50cm	37,50		375,00
8	620602	Liverpool ST-01E light grey Ø55cm/ H50cm	37,50		300,00
10	620301	Liverpool 04E light grey Ø34cm/ H21cm	9,40		94,00
10	620311	Liverpool 04G dark grey Ø34cm/ H21cm	9,40		94,00
4	241110	Brussel 1-03A light green set of 2	104,79		419,17
2	241010	Brussels 1-01A light green set of 3	65,10		130,21
8	520810	Atlanta 36G grey set of 2	113,40	10,00	816,48
8	520800	Atlanta 36Z black set of 2	113,40	10,00	816,48
12	491359	Dublin 05G dark grey set of 3 (50-70)	63,60		763,20

Weight: 2700kg

Height: 3x220cm 2x200cm 1x170cm

NDT International BV

Biezenkamp 33 6691 EJ Gendt NL
T+(31)481-427140 F+(31)481-427150
info@ndtpotterie.com

B. P. G. Jansen

Total : € 6.696,23

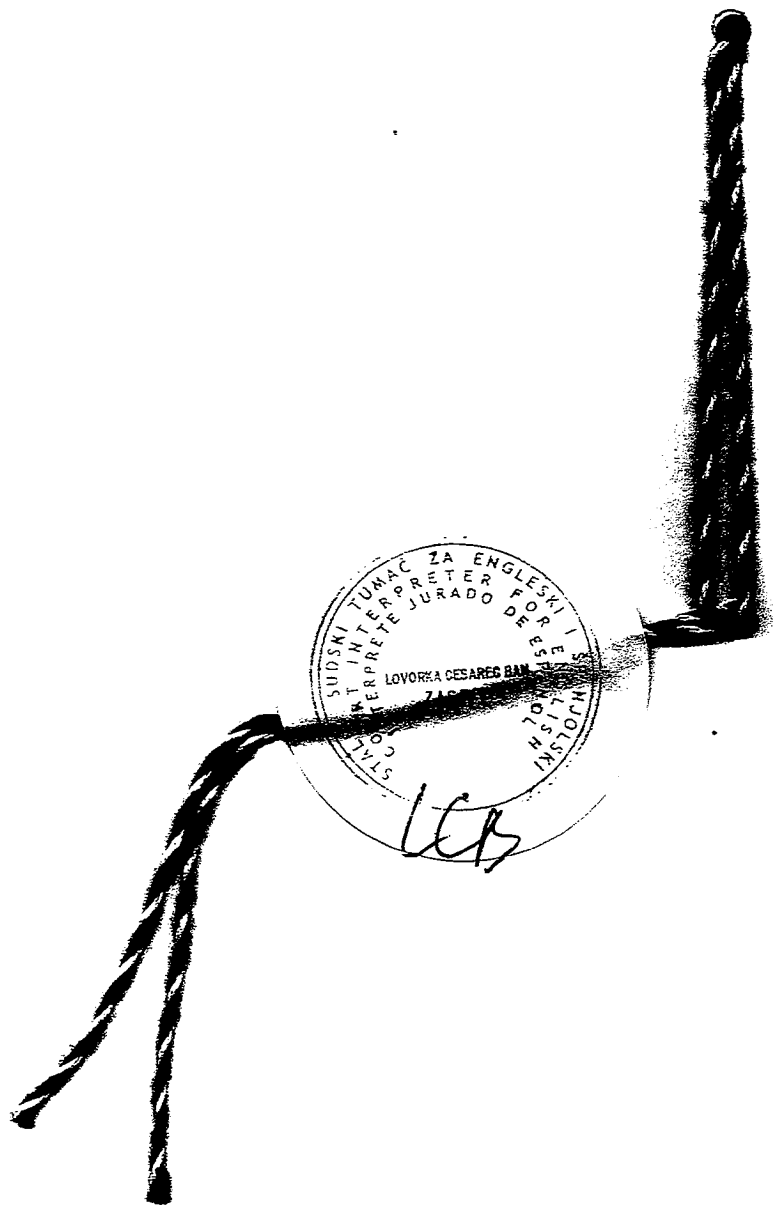
Payment within 30 days net, 2% discount for payment within 8 days.

Rabobank Utrecht Iban-nr. NL31 RABO 0310 1422 53, Swift-nr. RABONL2U

Leverings- en betalingsvoorwaarden zijn gedeponeerd bij de Arrondissementsrechtbank te Arnhem. Reclamaties binnen 8 dagen.

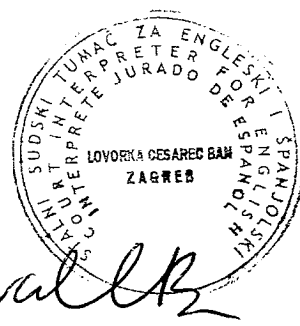
Atradius

We are obliged to refer overdue
invoices to Atradius for collection.



Ovaj prijevod sastoji se od
stranica 1 / listova 4
Broj ovjere: 497 – 2019
Datum: 9.12.2019.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



NDT International
Biezenkamp 33
6691 EJ Gendt
T: +31 (0)481 427 140
F: +31 (0)481 427 150
BTW: NL814510954 B01
KvK: 0915 2343
info@ndtpotterie.com
www.ndtpotterie.com

Adresa dostave:

Vagros Zagreb d.o.o.
Slavonska avenija 7

HR-10000 Zagreb
Hrvatska

Adresa za račun:

Vagros Zagreb d.o.o.
Slavonska avenija 7

HR-10000 Zagreb
Hrvatska

Na ruke: Odjel računovodstva

Dužnik : 2100
Prodavač : Noud Doeleman
Broj računa : 171514
Broj narudžbe : 86506885
Znak : -
PDV broj : HR66736723886

Datum: 7.6.2019.

Kol.	Broj artikla	Opis	J. cijena	Rabat %	Neto
3	520097	Atlanta 03Z crni set od 3 (55-74)	247,18		741,53
		Težina: 280 kg Visina: 220 cm			

(pečat: NDT International BV)
(potpis nečitak) (nečitko)

Ukupno : € 741,53

Plaćanje unutar 30 dana neto, 2% rabata za plaćanje unutar 8 dana.

Rabobank Utrecht Iban broj NL31 RABO 0310 1422 53 Swift: RABONL2U
(tekst na drugom stranom jeziku)

Atradius
Obavezni smo proslijediti
neplaćene fakture Atradiusu
radi naplate

Ja, Lovorka Cesarec Ban, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1483/18 od 10. prosinca 2018. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Lovorka Cesarec Ban





Invoice

NDT International BV
Biezenkamp 33
6691 EJ Gendt
T +31 (0)481 427 140
F +31 (0)481 427 150

BTW : NL814510954 B01
Kvk: 0915 2343

info@ndtpotterie.com
www.ndtpotterie.com

PASSION FOR POTTERY

Delivery address:

Vagros Zagreb d.o.o.
Slavonska avenija 7

Zagreb

Invoice address:

Vagros Zagreb d.o.o.
Slavonska avenija 7

HR-10000 Zagreb
Croatia

Attn.: Account department

Art. n° : 2100
Er : Noud Doeleman
Art. n° : 171514
Er n° : 86506885
Erce : -
N° : HR66736723886

Date: 07-06-2019

Art.	Art.n°	Description	Price p./pce	Disc.%	Netto
3	520097	Atlanta 03Z black set of 3 (55-74) Weight: 280kg Height: 220cm	247,18		741,53

NDT International BV
Biezenkamp 33 6691 EJ Gendt NL
T+(31)481-427140 F+(31)481-427150
info@ndtpotterie.com

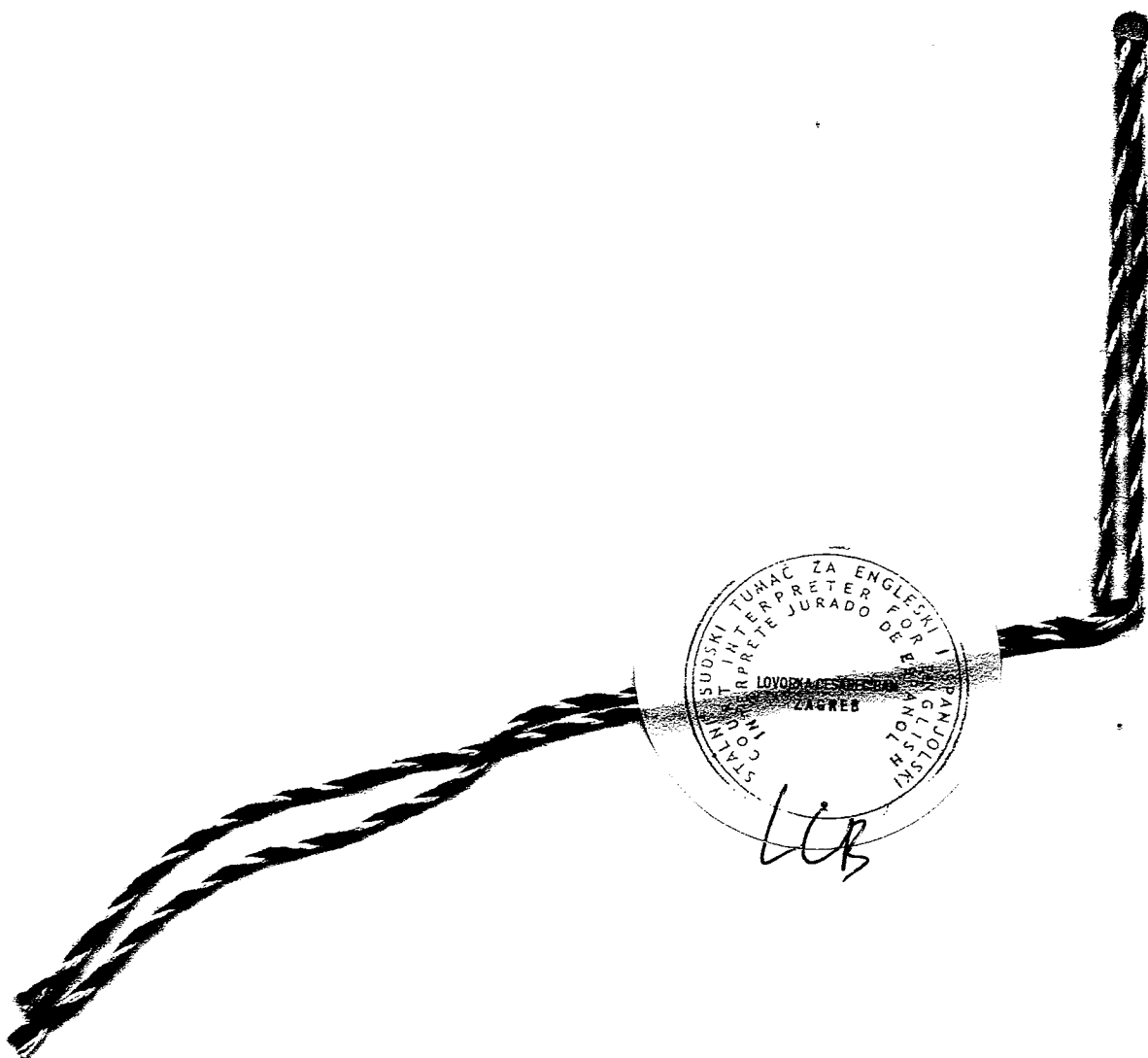
Total : € 741,53

Payment within 30 days net, 2% discount for payment within 8 days.

Rabobank Utrecht Iban-nr. NL31 RABO 0310 1422 53, Swift-nr. RABONL2U

Leverings- en betalingsvoorwaarden zijn gedeponeerd bij de Arrondissementsrechtbank te Arnhem. Reclamaties binnen 8 dagen.

Atradius
We are obliged to refer overdue
invoices to Atradius for collection.





90 M

FINANCIJSKA AGENCIJA
POSREDOVANJE U PROMETU NEPOKRETNOSTI
POSREDOVANJE U PROMETU POSREDOVANJE U PROMETU

11-12-2019

POSREDOVANJE U PROMETU
POSREDOVANJE U PROMETU

KLASA
UR. BROJ

FINANCIJSKA AGENCIJA, REGIONALNA

ZAGREB

Ulica Sveta Marije 70

ODJEL POSREDOVANJE

10.000 ZAGREB